

告訴人接受本件不起訴處分書後得於 7 日內以書狀敘述不服之理由，經原檢察官向直接上級檢察署檢察長聲請再議。

Người thừa kiện có thể dùng văn bản trình bày lý do không chấp thuận quyết định của vụ án trong vòng 7 ngày kể từ khi nhận giấy được quyết định không khởi tố, hồ sơ sẽ thông qua cán bộ kiểm soát thụ lý ban đầu trình lên cấp trên Kiểm soát trưởng của Sở Kiểm soát để đề nghị xem xét lại.

告訴人接受本件緩起訴處分書後得於 7 日內以書狀敘述不服之理由，經原檢察官向直接上級檢察署檢察長聲請再議。

Người thừa kiện có thể dùng văn bản trình bày lý do không chấp thuận quyết định của vụ án trong vòng 7 ngày kể từ khi nhận giấy được quyết định hoãn khởi tố, hồ sơ sẽ thông qua cán bộ kiểm soát thụ lý ban đầu trình lên cấp trên Kiểm soát trưởng của Sở Kiểm soát để đề nghị xem xét lại.

被告接受本件撤銷緩起訴處分書後得於 7 日內以書狀敘述不服之理由，經原檢察官向直接上級檢察署檢察長聲請再議。

Người bị cáo có thể dùng văn bản trình bày lý do không chấp thuận quyết định của vụ án trong vòng 7 ngày kể từ khi nhận được giấy quyết định rút bỏ hoãn khởi tố, hồ sơ sẽ thông qua cán bộ kiểm soát thụ lý ban đầu trình lên cấp trên Kiểm soát trưởng của Sở Kiểm soát để đề nghị xem xét lại.

告訴人接受本件撤回起訴書後得於 7 日內以書狀敘述不服之理由，經原檢察官向直接上級檢察署檢察長聲請再議。

Người thừa kiện có thể dùng văn bản trình bày lý do không chấp thuận quyết định của vụ án trong vòng 7 ngày kể từ khi nhận được giấy quyết định rút lại đơn tố cáo, hồ sơ sẽ thông qua cán bộ kiểm soát thụ lý ban đầu trình lên cấp trên Kiểm soát trưởng của Sở Kiểm soát để đề nghị xem xét lại.

告訴人如不服本駁回處分，得於接受處分書後 10 日內，委任律師提出理由狀，向該管第一審法院聲請交付審判。

Người thừa kiện nếu không chấp thuận quyết định bác bỏ vụ kiện này, có thể ủy quyền cho luật sư gửi văn bản nêu rõ lý do, trong vòng 10 ngày kể từ khi nhận được quyết định này, gửi cho Tòa án sơ thẩm trực thuộc cơ quan thẩm quyền tại khu vực để xin chuyển giao xét xử.